

CA-1: Paronomasia

Page	Discussion	Read
------	------------	------

From The Encyclopedia of Arabic Rhetoric

Definition

The occurrence of two words which sound similar but have different meanings.^{[1][2][3][4]}

Types of Paronomasia

There are several types of Paronomasia:

(A) Complete Paronomasia (al-jinās al-tāmm)

The two words are identical but they have different meanings. This is also known as a **pun**.

(B) Incomplete Paronomasia (al-jinās ghayr al-tāmm)

The two words differ in one aspect such as:

1. Reverse Paronomasia (jinās al-qalb)

The letter order is changed to make an anagram or a **palindrome**.

2. Morphological Paronomasia (jinās al-ishtiqaq)

The two words are derived from the same root but have different morphological forms.

3. Fabricated Paronomasia (al-jinās al-mulaffaq)

Two unrelated words that sound the same appear together.

4. Resemblance Paronomasia (al-jinās al-muḍari‘)

The two words differ by one letter, but the different letters have the same point of articulation.




5. Non-resemblance Paronomasia (al-jinās al-lāḥiq)

The two words differ by one letter, and the different letters have different points of articulation.






6. Distorted Paronomasia (al-jinās al-muḥarraf)

The two words are the same but have a difference in a vowel.

See also

-  [B-7: Pun](#)
-  [CB-4: Palindrome](#)
-  [CD-3: Evasive Letterplay](#)

References

- ↑ Hussein Abdul-Raof, *Arabic Rhetoric: A Pragmatic Analysis*  (Oxford: Routledge, 2006), 261-267, **ISBN 9780415386098**. DOI: [10.4324/9780203965399](#) 
- ↑ Ayman Amin Abd Al-Ghani, *Al-Kāfi fī al-Balāgha: Al-Bayān, wa al-Badi‘ wa al-Ma‘ānī* (Cairo: Dār al-Tawfīqiyya lil-Turāth, 2011), 223-234.
- ↑ W. P. Heinrichs, ‘Rhetorical Figures’, in *Encyclopedia of Arabic Literature* , ed. Julie Scott Meisami and Paul Starkey (London: Routledge, 1998), 660, **ISBN 0415068088**. DOI: [10.4324/9780203020425](#) 
- ↑ Lidia Bettini, ‘[Jinās](#)’ , in *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics Online*, ed. Lutz Edzard and Rudolf Erik de Jong (Leiden: Brill, 2011).

Categories:	Arabic Rhetorical Devices		Linguistic Embellishments ('ilm al-badī')		Wordplay & Phonetic Styling
-------------	---	--	---	--	---

Permanent page link: https://doi.org/10.64393/balagha.Q66
--



الجناس، التجنيس

CA-1: Paronomasia	
Category	Linguistic Embellishments ('ilm al-badī')
Subcategory	Wordplay & Phonetic Styling
Balaghascore.com 	
Code	CC-3 
BalaghaBase.org 	
Code	Q66 
OpenAlex 	
ID	W4415357191 
Cite this page	
 DOI	10.64393/balagha.Q66 
Download PDF 	